



СО Д Е Р Ж А Н И Е

	Стр.
Пункт 9 повестки дня:	
Общие прения (продолжение)	
Выступление г-на Тарабанова (Болгария) . . .	381
Выступление г-на Хайкала (Иордания)	387
Выступление г-жи Меир (Израиль)	391

Председатель: Сэр Лесли МУНРО
(Новая Зеландия)

ПУ Н К Т 9 П О В Е С Т К И Д Н Я

О Б Щ И Е П Р Е Н И Я
(продолжение)

1. Г-н ТАРАБАНОВ (Болгария) (говорит по-французски): Повестка дня двенадцатой сессии Генеральной Ассамблеи включает несколько чрезвычайно важных пунктов, пунктов, которые имеют решающее значение для человечества, но для которых, несмотря на все усилия, все еще не найдено удовлетворительного разрешения. Хотя и был сделан некоторый прогресс в конце прошлого года и в начале этого года на пути к разрешению некоторых особенно серьезных проблем, однако положение в целом остается напряженным. Поэтому естественно, что внимание народов всего мира должно быть сосредоточено на работе двенадцатой сессии Генеральной Ассамблеи, на формулировании вопросов, стоящих перед ней, на решениях, которые она принимает, и на рекомендациях, которые она делает для обеспечения мирного сосуществования между народами. Для того чтобы гарантировать успех Генеральной Ассамблеи, мы в нашей работе должны руководствоваться целями Организации Объединенных Наций, как они изложены в Уставе, и соблюдать принципы Устава. Совершенно верно, что мы должны постоянно придерживаться целей этой Организации и неуклонно соблюдать принципы, на которых она основана. Развитие международных отношений и, в частности, опыт последних нескольких десятилетий показали необходимость мирного разрешения споров.

2. Две мировых войны, которые принесли челове-

честву невыразимые бедствия и страдания, показали, что применение силы, насилие при разрешении международных споров не приносит прочных результатов. Мирное разрешение международных споров является сейчас не просто вопросом морали; в результате текущих событий оно также стало исторической необходимостью. Заплатив за свою победу над фашизмом морем крови, народы мира выразили в Уставе Организации Объединенных Наций свою твердую решимость спасти будущие поколения от бедствий войны. Вот почему Устав исключает применение силы в разрешении споров и возлагает на все государства-члены Организации Объединенных Наций обязанность разрешать споры мирными средствами и такими путями, которые не угрожали бы международному миру и безопасности.

3. Однако надежды, возлагаемые на Организацию Объединенных Наций, основываются не только на том, что ее цели и принципы, изложенные в Уставе, отражают желания простых людей. Народы мира знают из собственного опыта, что всякий раз, когда они находят приемлемые средства, которые дают им возможность высказать свое единодушное мнение, в этой Организации достигаются реальные результаты, ликвидируется существующая напряженность и мир сохраняется.

4. Все еще свежи в нашей памяти трагические события на Среднем Востоке, где были открыто игнорированы основные принципы Устава и были сделаны попытки прибегнуть к силе, чтобы навязать политику, продиктованную открытыми эгоистическими интересами, государству-члену Организации Объединенных Наций в нарушение его суверенных прав.

5. Решительные действия, предпринятые миролюбивыми государствами и самими народами в защиту жертвы, сорвали планы агрессоров. В то время стало очевидным, что, когда народы всего мира объединяются против агрессии и защищают мир, они становятся непреодолимой силой, которая, при поддержке Организации Объединенных Наций, может сделать решающий вклад в дело поддержания мира и предотвращения расширения конфликтов.

6. В этой связи следует подчеркнуть конструк-

тивную роль, которую сыграла прошлой осенью Организация Объединенных Наций в прекращении агрессии и восстановлении мира на Среднем Востоке. Резолюции Генеральной Ассамблеи о прекращении огня и выводе вооруженных сил агрессоров из Египта, которые отражали общественное мнение всего мира, оправдали надежды народов и усилили их веру в возможность этой Организации поддержать мир. Поэтому не может быть сомнений, что Организация Объединенных Наций в состоянии играть конструктивную роль в разрешении всех важных международных вопросов, от которых зависит поддержание и упрочение мира во всем мире и безопасность народов.

7. Делегация Народной Республики Болгарии надеется, что в ходе нынешней сессии Генеральная Ассамблея сможет принять конструктивные решения по вопросам своей повестки дня и тем самым внесет вклад в дело укрепления мира и взаимопонимания между народами и создаст прочную основу для сотрудничества между государствами в будущем. Она сможет сделать это, если члены Организации Объединенных Наций приложат усилия, необходимые для практического разрешения наиболее срочных международных вопросов.

8. Нынешний ход событий на Среднем Востоке или, иными словами, в непосредственной близости от нашего государства, привлекает огромный интерес и внимание всего населения Болгарии. Объяснение этому не трудно найти. При современном уровне техники любое международное событие, любое нарушение мира, независимо от того, в каком государстве оно имеет место, отражается и сказывается на других государствах, в частности на соседних государствах.

9. В результате событий последних нескольких десятилетий и главным образом после второй мировой войны народы Среднего Востока достигли своей национальной независимости. Сейчас они предпринимают большие усилия сохранить и укрепить эту независимость, а также развить свою национальную экономику, подъем которой тормозился в результате иностранного господства, и поднять очень низкий жизненный уровень в этой части мира. Ввиду многовековой истории и значительного вклада в дело развития человеческих знаний и культуры эти народы вправе требовать, чтобы им позволили самим управлять своими собственными делами. Однако некоторые финансовые круги, заинтересованные в эксплуатации этого района и его больших естественных богатств, очевидно имеют иные взгляды. Они не могут признать того факта, что народы этой части мира твердо решили управлять своими собственными делами и эксплуатировать свои национальные ресурсы, как это они считают нужным в соответствии со своими собственными интересами.

10. С прекращением агрессии против Египта эти

круги, и особенно нефтяные монополии Соединенных Штатов Америки, не отказались от своих намерений. Хорошо известен тот факт, что Организация североатлантического договора (НАТО) и ее отделения были созданы для защиты особых интересов этих монополий в этом районе. В силу своих близких связей с английскими и французскими финансовыми группами, эти монополии рассматривают себя полноправными наследниками и преемниками этих групп. На самом деле, так как престиж и влияние Соединенного Королевства и Франции в этом районе уменьшились, алчность этих концернов Соединенных Штатов Америки возросла. Именно в интересах этих монополий создана теория, что конец английского и французского влияния на Среднем Востоке создал вакуум власти, который арабские народы не в состоянии заполнить сами. Для заполнения этого выдуманного вакуума была придумана специальная доктрина, доктрина Эйзенхауэра, которая была поддержана влиянием и вооруженными силами Соединенных Штатов Америки. Оказались бесполезными утверждения арабских государств и их народов, что нет вакуума на Среднем Востоке и что даже если бы он и был, то они сами в состоянии заполнить его. Были посланы специальные эмиссары, чтобы убедить арабский народ, что вакуум существует и что только Соединенные Штаты Америки в состоянии заполнить его. После длительных усилий, причем флот Соединенных Штатов Америки, размещенный в Средиземном море, играл при этом немаловажную роль, некоторые государства и в частности те, которые уже принадлежат к Багдадскому пакту и НАТО, были принуждены согласиться с доктриной Эйзенхауэра.

11. Для правящих кругов Соединенных Штатов Америки было важным сформулировать эту доктрину, чтобы оправдать перед мировым общественным мнением, включая мнение арабов, их вопиющее вмешательство во внутренние дела государств Среднего Востока. Оправданием для формулирования этой опасной доктрины, которая подвергает опасности мир и международное сотрудничество, было голословное утверждение о советском проникновении на Средний Восток, которого фактически не существует.

12. В действительности, когда бы и где бы народы не поднимались для освобождения себя от колониального рабства или для защиты независимости, которую они уже завоевали, монополии и их глашатаи неизменно повторяют старую изношенную ложь о коммунистической угрозе, ложь, благодаря которой Гитлер пришел к власти в Германии.

13. Только несколько недель тому назад под такими же предложениями была начата неистовая кампания против Сирии. Сирию обвинили в том, что она угрожает своим соседям, хотя некоторые из них являются более крупными и могущественными государствами, чем она. Специальные послы были

посланы в различные районы, но не в Сирию, для изучения положения на месте. Как демонстрация силы была организована доставка оружия по воздуху соседям Сирии. Военные корабли, принадлежащие некоторым государствам, появились у ее берегов. Обсуждался вопрос о том, имеются ли основания для введения в действие доктрины Эйзенхауэра. Арабские государственные деятели, не Сирии, а других государств, государств, которые как полагают американцы, хорошо расположены к Соединенным Штатам Америки, единодушно поддержали Сирию и тем самым категорически отвергли все эти измышления. Весь этот шум и смятение усилили напряженность между государствами в этой части мира и способствовали сохранению напряженности в международных отношениях.

14. Однако арабские лидеры в ясных и недвусмысленных заявлениях показали полнейшую фальшь заявлений о том, что Сирия якобы угрожает безопасности своих соседей. С другой стороны, является очевидным, что нынешние руководители Сирии не нравятся определенным кругам, потому что они не пляшут под дудку Вашингтона. Но почему руководители какого-либо суверенного государства должны плясать под дудку Вашингтона?

15. В то же самое время, когда кивали на Сирию и кричали «держи вора», два других арабских государства, Оман и Йемен, стали жертвами актов со стороны Соединенного Королевства, союзника Соединенных Штатов Америки.

16. Демонстрация силы, вроде организации поставок оружия воздухом в какое-либо государство, с тем чтобы оказать давление на соседние государства — один из методов, который был использован для запугивания Сирии, — может вполне иметь обратный результат и привести к войне, которую невозможно будет локализовать. Эти попытки запугивания, которые предпринимались в соответствии с доктриной Эйзенхауэра, были осуждены даже частью прессы самих Соединенных Штатов Америки, потому что они потерпели провал. Не является ли это убедительным доказательством подлинной цели этой доктрины и пагубного влияния ее применения?

17. Пора положить конец политике запугивания и угроз против народов Среднего Востока, политике, которая проводится только лишь потому, что эти народы не допускают, чтобы в этом районе вновь господствовали иностранные интересы. Давно пора положить конец попыткам вмешиваться во внутренние дела. Арабский народ должен быть свободным в управлении своими собственными делами, свою способность решать эту задачу он доказывает своей долгой историей и своим недавним опытом. Только эти государства имеют право решать такие вопросы, как компетентность их руководителей, состав правительства и характер политической системы.

18. Эти народы хотят покончить с иностранным вмешательством на Среднем Востоке и считают, что государства этого района должны получить право самим решать свои внутренние дела. Люди всего мира стремятся к обеспечению и укреплению мира, к гарантированию нормального развития всех народов и к обеспечению мирного сосуществования между государствами.

19. Желание и стремление к обеспечению мира и мирного развития государств приобретают все большую силу и настоятельность, поскольку методы ведения войны становятся все более разрушительными. В результате открытия и усовершенствования атомного и термоядерного оружия, которое обладает невообразимой до сего времени разрушительной силой, мировая война представляет собой мрачную перспективу уничтожения десятков и сотен миллионов людей в различных частях мира и ужасных заболеваний сотен миллионов других людей.

20. Разрушительная сила атомного и термоядерного оружия является поистине огромной, а с созданием межконтинентальных баллистических ракет и управляемых снарядов средства доставки этого оружия были настолько улучшены, что никакое государство мира, независимо от уровня его технического развития, системы обороны и независимо от того, в какой части мира оно расположено, не гарантировано от нанесения удара этим оружием.

21. При этих обстоятельствах является естественным, что вопрос о разоружении должен стать одним из решающих вопросов нашего времени, так как он является одной из жизненно важных забот мирового общественного мнения и трудящихся всего мира. Вот почему работе Комиссии по разоружению, которая заседала в Лондоне более, чем пять месяцев, сопутствовал неослабный интерес правительств, а также народов, которые от всей души желают заключения соглашения, пусть даже частичного характера, которое могло бы создать основу для конечного разрешения проблемы разоружения.

22. К несчастью, эти ожидания и надежды не были оправданы. Несмотря на оптимистические заявления представителей Соединенных Штатов Америки и других западных государств в этом Подкомитете, не было сделано никакого прогресса на пути к разоружению. Делая такие заявления, указанные представители пытались успокоить возрастающий страх и беспокойство, проявляемые народами их государств в отношении гонки вооружения и ужасных перспектив новой мировой войны.

23. Для того чтобы достичь прогресса на пути к разоружению, нужно иметь истинное желание разоружиться. Народы могли бы найти доказательства этого желания в решительной попытке достичь немедленных и практических результатов путем энер-

гичного разрешения в первую очередь тех вопросов, которые, по мнению заинтересованных сторон, явились бы предпосылкой для заключения соглашения.

24. Отражают ли такое намерение предложения, сделанные западными государствами в Подкомитете Комиссии по разоружению? Прокладывают ли они путь к соглашению, по крайней мере, по некоторым рассматриваемым вопросам? Общеизвестно, что в совместных предложениях, представленных представителями государств-членов НАТО на заключительных заседаниях Подкомитета, с тем чтобы помешать какому-либо прогрессу на пути к разоружению, были связаны вместе все вопросы, как те, по которым соглашение может быть достигнуто, также и те, по которым имеются непримиримые различия во взглядах.

25. С другой стороны, Советский Союз предпринял ряд усилий, и чтобы удовлетворить некоторые требования представителей государств-членов НАТО и успокоить их опасения, хотя и неоправданные, пошел на серьезные уступки. Однако эти уступки Советского Союза, вместо желания примирить взгляды и позиции, по нашему мнению, возбудили у представителей западных государств желание увековечить и, если это возможно, углубить расхождения во мнениях. Об этом ясно свидетельствуют их совместные предложения. Безусловно мы можем сделать только одно заключение, что они не желают и действительно не стремятся к прогрессу в области разоружения.

26. Все, включая представителей западных государств в Подкомитете, могут подтвердить, что советские предложения являются реалистичными и что они могут создать основу для заключения соглашения. Эти предложения Советского Союза поддерживаются подавляющим большинством народов всего мира, потому что они являются не двусмысленными и соответствуют желаниям народов предпринять конкретные меры для эффективного разоружения.

27. При этих обстоятельствах, что же препятствует государствам, участвующим в работе этого Подкомитета, достичь соглашения о сокращении вооруженных сил? Было ли достигнуто соглашение после долгих прений о максимальных уровнях вооруженных сил? Что помешало этим государствам взять на себя торжественные обязательства отказаться от применения атомного оружия и согласиться на ликвидацию всех военных баз на иностранных территориях?

28. Однако, поскольку были выдвинуты несостоятельные возражения в силу того факта, что контроль стал фетишем, подрывающим все усилия, направленные на достижение практического соглашения о разоружении в ближайшее время, Советский

Союз также представил предложения о частичных мерах. Он предложил, что государства, обладающие атомным и термоядерным оружием, должны взять на себя торжественное обязательство не применять это оружие в течение пяти лет и что испытание атомного и термоядерного оружия должны быть прекращены на два или три года.

29. Не нужно никакого контроля для прекращения испытаний атомного и водородного оружия. Не было ли недавно признано всеми, что современные научные и технические приборы могут обнаруживать любые испытательные взрывы в любой части мира? Тем не менее, для того чтобы обеспечить даже большую безопасность и чтобы удовлетворить требованиям западных государств, Советский Союз предложил создать контрольные посты во всех районах, где такие взрывы могут производиться.

30. Может ли что-либо быть более ясным или более практичным, чем эти предложения? Помимо того, что эти предложения представляют собой реалистичный подход к рассматриваемой проблеме, они являются частичными мерами, которые благоприятствуют созданию основы для прочного соглашения о разоружении. Несомненно, нет легкого разрешения проблемы разоружения. Однако мы полагаем, что этот срочный, имеющий в настоящее время большое значение вопрос искусственно усложняется и запутывается массой вопросов технического и организационного порядка, которые, как это можно утверждать, должны быть разрешены до того, как будет проводиться разоружение.

31. Если действительно существует намерение и желание выйти из нынешнего тупика в переговорах о разоружении, то должно быть достигнуто соглашение по крайней мере по некоторым срочным и основным вопросам. Несомненно, можно было бы добиться полезного прогресса в этом направлении, если бы государства, обладающие атомным и водородным оружием, согласились взять на себя торжественное обязательство отказаться от его применения по крайней мере в течение некоторого периода. Соглашение этого рода имело бы чрезвычайно благоприятное влияние на международное положение и помогло бы восстановить уверенность народов в том, что великие государства, обладающие атомным и термоядерным оружием, действительно стремятся к отказу от его использования.

32. Если западные государства действительно хотят достичь соглашения о разоружении, то кто мешает им, и, в частности, Соединенным Штатам Америки и Соединенному Королевству, согласиться с предложениями о временном прекращении испытаний атомного оружия на период по крайней мере в два или три года? Более того, этот вопрос можно легко выделить из всей проблемы разоружения и быстро разрешить. Этот вопрос не влечет обсуждения проблемы контроля или других сложных техни-

ческих и организационных вопросов, несмотря на тот факт, что в этой связи также представитель Соединенного Королевства поднял ряд технических вопросов, которые, как он заявлял, должны быть разрешены, прежде чем может иметь место разоружение. Утверждение о том, что прекращение испытательных взрывов может создать ложное представление о безопасности и спокойствии, является необоснованным. Что могло бы быть фальшивым в искреннем облегчении, которое народы почувствовали бы, узнав о том, что испытания атомного оружия прекращены и что прекратилось опасное увеличение радиоактивности? Можно ли полагать, что взрывы на Бикини и других островах приносят большее душевное спокойствие жителям Японии, Индонезии или Австралии? Или что жизнь является более мирной и безопасной в тени этих грибоподобных облаков?

33. Я мог бы указать, в связи с отказом западных государств принять предложение о прекращении испытаний атомного и термоядерного оружия, что в некоторых кругах делаются попытки успокоить нас производством «чистых» атомных бомб, — ядерного оружия с уменьшенной радиоактивностью. Это действительно странное утешение. Будет ли это оружие в какой-то степени менее разрушительным в случае третьей мировой войны? Безусловно нет. Как в таком случае оно помогает простым людям, которых может поразить его разрушительная сила? Будет ли в какой-то степени менее мучительной смерть от ожогов или ранений, причиненных «чистым» атомным оружием, чем от ожогов и ранений, которые будут причинены обычным атомным оружием? Разрушат ли эти бомбы меньше городов или меньше памятников человеческой культуры? Будет ли производимое ими уничтожение жителей больших городов и густонаселенных районов менее ужасным? Во всяком случае, где гарантия, что в третьей мировой войне, когда страсти достигнут высшей точки, будут применены только «чистые» атомные и водородные бомбы, а не другие?

34. Существует реальная опасность, что мировая война может привести к беспримерным разрушениям и кровопролитию вследствие применения термоядерного оружия. Вот почему необходимо именно сейчас, пока все еще существует спокойствие, принять меры, чтобы прекратить испытания термоядерного оружия, запретить его применение и даже уничтожить существующие запасы этого оружия.

35. В утверждении о том, что Советский Союз может рассчитывать на возможность оказания морального и религиозного давления на западные правительства и использования отрицательного отношения масс к атомному и термоядерному оружию, очевидно игнорируются факты истории. Общеизвестно, что никакие моральные или религиозные соображения не помешали применению атомных бомб в Хиросиме и Нагасаки, где ими были убиты десятки

тысяч людей сразу и сотни тысяч других людей были обречены на медленную и мученическую смерть. Никакие моральные или религиозные угрозы совести не мешали милитаристам и монополистам Соединенных Штатов Америки производить с бешеной скоростью атомное оружие, когда Советский Союз еще не производил или даже не планировал его производства. Почему же в таком случае правящие круги Соединенных Штатов Америки, которые пытаются создать представление преданности делу разоружения, не согласились в то время с советским предложением о запрещении производства атомного оружия? В то время они имели благоприятные условия и были в состоянии создать полный контроль, поскольку Советский Союз не производил ни атомного оружия, ни расщепляющихся материалов.

36. Это очевидно была упущенная возможность. Это уже часть истории, однако эти исторические факты могут помочь нам понять нынешние события лучше и создать более ясную картину о позициях различных государств по вопросу о разоружении и, в частности, о прекращении испытаний атомного оружия.

37. Другие пытаются доказать, что третья мировая война, проводимая с применением обычных видов оружия, будет не менее разрушительной, чем война, проводимая с применением атомного и термоядерного оружия. Мы считаем, что не должно быть войны вообще. Однако нас удивляют доводы такого рода, так как является очевидным, что их единственной целью является оправдание производства атомного и ядерного оружия, оправдание мировой войны.

38. Ясно, что никого нельзя убедить каким-либо доводом, выставляемым представителями государств-членов НАТО в Подкомитете Комиссии по разоружению и в ходе нынешних прений, доводами, направленными на то, чтобы помешать заключению в ближайшее время соглашения о разоружении, которого народы всего мира страстно желают.

39. Предложения Советского Союза о всеобщем разоружении отражают надежды и чаяния всех народов мира, которые, в частности, единодушно поддерживают предложения о запрещении применения атомного и водородного оружия и изъятии его из вооружений государств. Вот почему эти предложения от всего сердца поддерживаются всем миром.

40. Правительство Народной Республики Болгарии неоднократно заявляло и снова заявляет о своей поддержке предложений советского правительства о разоружении, запрещении атомного и термоядерного оружия и о прекращении испытаний этих видов атомного оружия, потому что эти предложения соответствуют интересам болгарского народа и интересам мира и безопасности во всем мире.

41. В одном из выступлений, сделанных в этом зале, — в выступлении государственного секретаря по иностранным делам Соединенного Королевства, — социалистические государства, представленные в Организации Объединенных Наций, упрекались в том, что они единодушно голосуют по всем основным вопросам, касающимся международных отношений, включая вопрос разоружения. Мы не можем не считать этих упреков удивительными. Отношения между социалистическими государствами и их полное единство по всем главным международным проблемам всегда и везде, включая Организацию Объединенных Наций, являются совершенно естественными и логичными. Это единодушие вытекает из самого характера их политики, которая является политикой мира, экономического, культурного и научного сотрудничества, мирного сосуществования и тесных отношений между государствами.

42. Было бы странно, если бы имело место другое положение. Было бы странно, если бы эти государства, которые проводят единую политику мира и мирного сосуществования, сотрудничества и тесных отношений между государствами, не были единодушными по основным международным вопросам. Несомненно, кое-кто хотел бы видеть отклонение от этого единодушия, однако, такое желание является нереальным. Должно быть совершенно очевидным, что никакое социалистическое государство не откажется от своей внешней политики, которая отражает интересы и надежды народных масс, и не пойдет на другую политику, просто для того, чтобы удовлетворить некоторые круги, которые заинтересованы в поддержании международной напряженности.

43. В соответствии со своей политикой мира, мирного сосуществования между государствами, сотрудничества и дружбы между народами, что определяет его позицию по всем международным проблемам, включая проблемы, обсуждаемые в Организации Объединенных Наций, правительство Народной Республики Болгарии предложило целую серию мер по улучшению ее отношений со своими соседями и созданию тесного экономического сотрудничества и культурного, научного и технического обмена с ними.

44. Во многих случаях добрая воля и инициатива, проявляемые правительством Болгарии, встречали понимание и добрую волю, что приводило к значительному прогрессу в улучшении наших отношений с нашими балканскими соседями и к усилению сотрудничества с ними.

45. Мы высоко оценили и приветствовали инициативу правительства Румынской Народной Республики по созыву конференции глав правительств балканских государств с целью обсуждения вопроса об укреплении мира на Балканах, об отказе от

агрессии, о мирном разрешении всех споров и развитии экономических и культурных отношений.

46. Хотя есть некоторые неразрешенные проблемы и некоторые различия во взглядах по некоторым вопросам, правительство Болгарии полагает, что прямые контакты между главами правительств балканских государств в атмосфере доброй воли и взаимопонимания могут открыть путь для превращения этого района в район прочного мира и согласия.

47. Однако некоторые великие державы все еще пытаются отвлечь внимание общественности некоторых балканских государств от вопросов, которые представляют трудность для этих великих держав, раздувая старые обиды и натравливая народы Балкан друг на друга.

48. Однако, какими бы легкими и удобными ни были такие методы, этой системе политической игры за счет других должен быть положен конец. Мы убеждены в том, что народы Балкан не позволят, чтобы Балканы снова стали пороховым погребом Европы. Они несомненно будут придерживаться курса соглашений, сотрудничества и мирного сосуществования, с тем чтобы посвятить всю свою энергию, материальные ресурсы и таланты экономическому и культурному прогрессу.

49. Многие ораторы подчеркивали в ходе этих прений, что атмосфера взаимного доверия и сотрудничества является существенным элементом в разрешении важных международных проблем. Такую атмосферу можно было бы легко создать, если бы было придано первоочередное значение некоторым вопросам, разрешение которых не представляет особой трудности, и если бы была проявлена добрая воля всеми сторонами. Например, вместо создания искусственных барьеров в торговле с некоторыми государствами и, более конкретно, с социалистическими государствами, правительства могли бы активно сотрудничать в восстановлении традиционной торговли и экономических отношений между государствами и прокладывании путей для их дальнейшего расширения. Это в большей степени устранило бы трудности, которые испытывают многие западные государства при поисках рынков для некоторых видов своей продукции, и помогло бы им использовать на полную мощность производительные способности некоторых областей промышленности. Это также создало бы необходимые условия для лучшего взаимопонимания между народами и, следовательно, для большего взаимного доверия. По этой причине мы должны серьезно рассмотреть все преимущества, которые вытекают из советского предложения о созыве мировой экономической конференции для рассмотрения вопросов экономического сотрудничества между всеми государствами.

50. Другой вопрос, который заслуживает полного и тщательного внимания, с целью создания взаимного понимания и атмосферы доверия между государствами, заключается в усилении культурных обменов и связей между всеми народами, в частности, между народами с различными социальными и политическими системами. Изучение и знание культурных, научных и художественных идей других народов, их взглядов и образа жизни, а также их философии и стремлений могут сделать многое для более тесного объединения государств.

51. Организация Объединенных Наций должна играть исключительно важную роль в разрешении этих и подобных им проблем. Она располагает средствами, с тем чтобы способствовать неуклонному прогрессу в экономическом и культурном сотрудничестве между государствами.

52. Мы надеемся, что на этой сессии Генеральная Ассамблея использует эти средства и свой авторитет, чтобы ускорить разрешение этих и всех других вопросов, включенных в ее повестку, и, в частности, проблемы разоружения. Их разрешение будет способствовать достижению прочного мира и мирного сосуществования всех народов мира.

53. Г-н ХАЙКАЛЬ (Иордания) (говорит по-английски): Прежде всего от имени иорданской делегации я хотел бы поздравить сэра Лесли Мунро по случаю его избрания Председателем двенадцатой сессии Генеральной Ассамблеи.

54. В то же самое время я хотел бы поздравить Генерального Секретаря г-на Дага Хаммаршельда по случаю его нового назначения. Единогласное избрание г-на Хаммаршельда в Совете Безопасности и в Генеральной Ассамблее отражает всеобщую высокую оценку его больших способностей по руководству этой мировой Организацией и его неустанных усилий по поддержанию принципов Устава.

55. От имени правительства Иордании я также хотел бы приветствовать Малайскую Федерацию как нового члена Организации Объединенных Наций. В течение многих столетий арабы поддерживали культурные и экономические отношения с народом Малайи, и мы выражаем уверенность, что эти дружественные связи усилятся с этим новым независимым государством.

56. Доставляет удовольствие отметить важную и большую работу, которую Организация Объединенных Наций продолжала осуществлять на протяжении всего прошлого года для благосостояния многих государств в культурной, экономической и политической областях. Ряд глав делегаций уже отмечал эту деятельность Организации Объединенных Наций, и мы полностью разделяем их высокую оценку.

57. Усилия Организации Объединенных Наций по поддержанию мира заслуживают особого упоминания. Самым недавним и заслуживающим похвалы примером этих усилий является важная роль, которую играла Организация Объединенных Наций в прошлом году в прекращении трехстороннего нападения на Египет, нападения, которое, если бы было допущено его продолжение, несомненно привело бы к катастрофе всеобщей войны. Безопасность мира является неделимой, и концепции малых войн, кратковременных войн и ограниченных войн являются в нашем веке легкомысленными ошибками, опасность которых становится все больше.

58. Историческая роль Организации Объединенных Наций во время суэцкой войны убедила малые государства нашего союза наций, что эта великая международная организация остается одним из лучших инструментов предотвращения агрессии, сохранения мира и поддержания международной справедливости. Поскольку мировое общественное мнение доказало столь неотразимую моральную силу в тот период, когда Египет стал жертвой агрессии, то это побудило многие государства отнестись с новой верой к Организации Объединенных Наций, чей престиж и авторитет среди государств небывало возрос.

59. Как представитель арабского государства я хотел бы позволить себе ограничиться замечаниями по нескольким общим аспектам трудностей, влияющих на всемирную безопасность на Ближнем Востоке.

60. Как всем нам известно, на Ближнем Востоке создалась всеобщая атмосфера кризисов наряду с серьезной неудовлетворенностью и политической неустойчивостью. Ряд государств за пределами этого района прилагает усилия исправить это положение дел. Однако эффективные средства не будут найдены до тех пор, пока не будет полностью понят действительный характер болезни в этом районе.

61. За последние десять лет все непредубежденные исследователи политических явлений этого района соглашались в одном: корнем основных трудностей в этом районе является сионистское движение и экспансивная политика Израиля, неослабно проводимая в ущерб интересам арабов.

62. Я не собираюсь отнимать время у Ассамблеи, чтобы воскрешать в памяти эти исторические события. Достаточно хорошо известны обстоятельства, при которых создание Израиля привело к тому, что более чем один миллион арабов, представляющих более 75 процентов коренного населения Палестины, стали беженцами. Эти несчастные жертвы сионистской агрессии все еще разбросаны по лагерям беженцев или влачат жалкое существование в различных государствах Среднего Востока или в отдаленных местах всех уголков мира:

семьи, которые веками жили в тех же самых городах, тех же самых деревнях или под теми же самыми крышами, сейчас разбросаны — невинные жертвы событий, при которых они не имеют ни голоса, ни власти, когда они чувствуют себя покинутыми всеми. Это стало возможным, несмотря на тот факт, что те же самые решения Организации Объединенных Наций, которые создали Израиль, поддержали и естественное право палестинских арабов возвратиться в свои дома. Прошло десять лет со времени создания Израиля, однако эти беженцы продолжают жить в условиях деградации за счет милостыни арабов и помощи Организации Объединенных Наций, которая составляет всего лишь примерно два доллара в месяц на каждого беженца. Эти два доллара включают расходы на здравоохранение, образование, перевозки, убежище, питание и заработную плату служащим органа Организации Объединенных Наций по оказанию помощи.

63. Одной из трагических сторон этого положения является то, что в действительности эти несчастные палестинские беженцы, вынужденные существовать за счет милостыни, не являются бедными: фактически они владеют 90 процентами района Палестины, который сейчас известен, как Израиль. Стоимость имущества в Израиле, принадлежащего отдельным арабам, составляет 12 000 миллиардов долларов, и в 1947 году годовой доход от этого имущества составил примерно 150 млн. долларов.

64. Непонятно, почему израильтяне должны продолжать пользоваться имуществом арабов в Израиле и почему законные владельцы, которые находятся в такой страшной нужде, должны оставаться лишены права пользоваться этими доходами. Непонятно, почему Организация Объединенных Наций год за годом должна просить своих членов делать вклады на содержание арабских беженцев, в то время, когда имущество этих арабских беженцев в Израиле ежегодно приносит доход примерно в 150 млн. долларов. Нам говорят, что в этом году Ближневосточное агентство Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ снова испытывает финансовые трудности и намерено частично сократить свою помощь арабским беженцам. Генеральная Ассамблея не может больше не учитывать лежащей на ней моральной ответственности за эту проблему, и эта Организация могла бы предпринять очень практический шаг, если бы она рассмотрела вопрос о том, что не пора ли создать комитет для охраны арабского имущества в Израиле, который бы управлял и наблюдал за его сохранностью, вместо того чтобы оставлять имущество беженцев израильтянам, которые умышленно допускают его порчу. Комитет Организации Объединенных Наций также мог бы собирать доходы арабов в Израиле и распределять их между беженцами до тех пор, пока не будет до-

стигнуто определенное разрешение палестинской проблемы.

65. В связи с этим следует выразить признательность специализированным учреждениям Организации Объединенных Наций — в частности, Ближневосточному агентству Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ — за их неустанные усилия по оказанию помощи беженцам в их борьбе с голодом и болезнями, хотя все эти усилия, вместе взятые, все же не обеспечивают более чем голодного существования жертв сионизма.

66. Мировое мнение не может, не вызывая опасности, оставаться нечувствительным к страданиям этих людей и политически слепым перед тем фактом, что одной из основных причин мучений и волнений в этом районе является Израиль, который по-прежнему не соблюдает неоднократные решения Организации Объединенных Наций, требующие возвращения арабских беженцев к их домам и обулавливающие, что те беженцы, которые могут принять решение не возвращаться, должны получить необходимую индивидуальную компенсацию. Однако к несчастью для судьбы беженцев и безопасности во всем мире Израиль неуклонно отказывался выполнять положения решений Организации Объединенных Наций, целью которых является обеспечение некоторых прав арабов в Палестине.

67. Есть также другие причины опасного положения, которое существует на Ближнем Востоке. Известно, что ухудшение политического положения в этой части мира непосредственно связано с целями претенциозной израильской политики. Каждый день израильтяне пытаются захватить новые арабские земли. Лидеры Израиля не делают секрета из своей экспансионистской политики. Только несколько дней назад г-н Бен-Гуррион заявил, что Израиль намерен в ближайшем будущем дополнительно переселить к берегам Палестины не менее 2 миллионов еврейских иммигрантов. В то же самое время Израиль продолжает препятствовать возвращению арабских беженцев к их домам и имуществу под тем предлогом, что в Израиле нет больше места для вновь прибывших.

68. Еврейская иммиграция всегда являлась главным орудием осуществления израильских экспансионистских планов. Как таковая она серьезно беспокоит арабов. Они не могут забыть, что иммиграция 700 000 евреев в Палестину в период британского мандата привела к тому, что в центре арабских государств было насильственно создано иностранное государство и более чем один миллион палестинских арабов был лишен имущества и выслан. Нынешнее беспокойство арабов, страх и напряженность не могут быть поняты в отрыве от этих исторических событий: если учесть, что менее чем 750 000 еврейских иммигрантов принесли арабам

такую большую трагедию, то удивительно ли, что в настоящее время они обеспокоены и желают вооружиться и противостоять экспансивным целям сионизма? С прибытием в Израиль еще 2 миллионов иммигрантов стремление Израиля к расширению своей территории значительно возрастет. В настоящее время опасность Израиля уже почувствовали все арабские государства в этом районе. Они вынесли много ударов и испытали много лишений. Сама Организация Объединенных Наций испытала большие трудности, сдерживая неоднократные агрессивные действия Израиля.

69. Тот факт, что Израиль уже сильно вооружен и продолжает вооружаться с иностранной помощью, несоразмерно со своими оборонительными нуждами, а также тот факт, что Израиль приветствовал иностранную военную миссию, враждебную арабам, представляет собой главную угрозу безопасности арабским государствам. Положение неуклонно ухудшается и это объясняет, почему арабские руководители всюду ищут помощи. На их долю выпала незавидная задача день и ночь встречаться с опасностью сионизма, прямой целью которого является захват новых арабских земель, лишение новых арабских собственников имущества, дальнейшее истребление арабских мужчин, женщин и детей, с тем чтобы все более могущественное сионистское государство могло господствовать на Среднем Востоке. Для того чтобы положить конец этому постоянному источнику волнений на Ближнем Востоке, что-то должно быть сделано, потому что при нынешних обстоятельствах, если ход событий будет предоставлен самому себе, то положение будет лишь прогрессивно ухудшаться.

70. По-видимому, некоторые западные политические деятели думают, что палестинская проблема может быть разрешена при помощи экономических мер. Однако реальное положение, возникшее в результате палестинской трагедии, делает этот подход совершенно непригодным. Следует подчеркнуть в первую очередь тот факт, что палестинская проблема является главным образом политической проблемой; и не будет сделано никакого прогресса до тех пор, пока вытекающие из нее политические вопросы не будут реально разрешены. Только после разрешения политических вопросов можно будет гарантировать права арабов в Палестине и открыть путь для успешного экономического развития.

71. Мы убеждены, что для создания спокойствия необходимо, в рамках Организации Объединенных Наций, предпринять безотлагательно следующие меры: во-первых, выполнить принявшиеся неоднократно за последние десять лет решения Организации Объединенных Наций предусматривающие возвращение беженцев в свои дома в Палестине и возмещение понесенных ими убытков. Во-вторых, вернуть арабам ту часть территории, которую Израиль незаконно оккупирует в Палестине и ко-

торую Организация Объединенных Наций решила оставить за арабами. В-третьих, создать комитет Организации Объединенных Наций для охраны имущества арабов в Израиле, который должен быть ответственным за распоряжение этим имуществом и его содержание, а также за сбор и распределение доходов от этого имущества между его подлинными владельцами, а именно между палестинскими беженцами. В-четвертых, наиболее настоятельным является прекращение неконтролируемой еврейской иммиграции в Израиль; нынешняя неограниченная еврейская иммиграция является наиболее реальной и непосредственной угрозой стабильности в этом районе. Эта угроза является настолько серьезной, что, по мнению большинства политических обозревателей, нельзя допускать ее продолжения, даже под предлогом суверенных прав, ибо этот вопрос приобрел такой характер, что сионистская иммиграция влияет не только на положение в Израиле, но также фактически влияет на будущее каждого арабского государства на Ближнем Востоке, т.е. на политическую устойчивость этого района.

72. По нашему глубокому убеждению, великое общество государств должно изучить вопрос о неограниченной сионистской иммиграции на очень ограниченную территорию Ближнего Востока. Это проникновение чуждых и враждебных элементов в этот район за последнее десятилетие являлось тревожным политическим фактором. Мы полагаем, что члены этой Ассамблеи окажут стабилизирующее влияние на этот трагический район, если смогут изъять вопрос о еврейской иммиграции из-под национального контроля и установить над ним международный контроль. Этот новый подход ослабил бы некоторые глубокие опасения, причиной которых является быстро ухудшающееся положение. Время на Ближнем Востоке не ждет.

73. Другие политические трудности возникли недавно в южной части Аравийского полуострова, в Омане и Йемене. Эти трудности здесь также возникли в результате иностранных притязаний на господство над этой частью арабского мира. Если есть подлинное желание достичь политической устойчивости, то непрерывная агрессия в южной части Аравийского полуострова должна быть прекращена. Мы горячо надеемся, что стремление к господству, которое временами еще приводит к заблуждению некоторые великие государства, исчезнет, когда народ станет в большей степени осознавать все те выгоды, которые можно получить от свободного политического и экономического сотрудничества между государствами.

74. Другим районом большого беспокойства всех арабов является Северная Африка, в частности из-за событий в Алжире.

75. Французская политика в отношении Марокко и Туниса, конечным результатом которой явилась не-

зависимость этих двух государств, была просвещенной и мудрой политикой. Она предотвратила ненужные потери жизни и большие человеческие страдания с обеих сторон и открыла путь для полезного сотрудничества.

76. К несчастью Франция придерживалась совершенно иного курса в Алжире, курса, который оказался губительным для всех втянутых в этот курс, курса, за которым друзья Франции следят с тяжелым сердцем и за которым все арабы следят с ужасом и гневом. В Алжире Франция пишет печальную страницу своей истории. Действительно печально, что страна, которая в конце восемнадцатого столетия была передовым борцом за освобождение человечества, сейчас должна прибегать к грубой силе, чтобы держать под своим игмом другой народ.

77. Я не собираюсь описывать, как арабское национальное освобождение подавляется в Алжире. Я только хочу отметить здесь негодование арабов по поводу применения вооруженных сил и вооружения НАТО для истребления арабского населения Алжира. Действительно неопишум ужас, который продолжается в Алжире. И интересно, почему ни одно влиятельное лицо на Западе не заклеило эти зверства. Для нас агрессия и жестокое подавление национального освободительного движения является явлением, достойным осуждения, где бы оно ни имело места, и мы хотели бы видеть, чтобы повсеместно при урегулировании международных отношений соблюдались принципы Устава.

78. Я хотел бы отметить смелую позицию сенатора Кеннеди, который потребовал прекращения огня в Алжире и справедливости для алжирцев. Также следует отметить с благодарностью заявления ряда ораторов в этой Ассамблее, в частности, заявления министра иностранных дел и главы делегации Ирландии г-на Айкена, которые прямо потребовали справедливого разрешения алжирской проблемы на основе принципов Устава Организации Объединенных Наций.

79. Повсеместно арабы считают, что трудно обойти молчанием тот факт, что почти 200 000 мужчин, женщин, детей и стариков уже уничтожены в Алжире. Несмотря на все события на этой несчастной земле, мы отказываемся верить, что демократические принципы и принципы Устава истолковываются или применяются по-иному, когда вопрос о их применении возникает в Европе, в Африке или в Азии. Мы верим, что уважение к человеку должно быть одинаковым везде.

80. В прошлом году Организация Объединенных Наций предоставила Франции возможность достичь взаимопонимания с алжирским народом и мирного разрешения алжирской проблемы. Представители на одиннадцатой сессии Генеральной Ассамблеи вери-

ли, что Франция использует предоставленную ей отсрочку, чтобы найти пути и средства для достижения этих целей. Однако к несчастью, Франция использовала это время, чтобы послать в Алжир 500 000 солдат с современным оружием всех видов, и она напрасно продолжает надеяться, что в конечном итоге сила сокрушит движение за независимость и что пытки убьют дух освобождения в Алжире. Однако эти репрессивные меры и насилия не сокрушили национального освободительного движения в Алжире; наоборот, как никогда, алжирский народ продолжает требовать справедливости.

81. Франция может попытаться снова предложить полумеры, однако мы все хорошо знаем, что такие меры не могут принести каких-либо положительных результатов. Главным и существенно важным шагом в достижении мирного разрешения алжирской проблемы был бы шаг, если бы Франция отказалась от нереальных притязаний на то, что Алжир является составной частью метрополии Франции, и если бы она признала права алжирского народа на независимость. Мы полагаем, что Организация Объединенных Наций могла бы сыграть очень полезную роль, если бы она приняла решение о прекращении огня с одновременным выводом французских вооруженных сил, о посылке вооруженных сил Организации Объединенных Наций для поддержания порядка, а также о назначении комитета по наблюдению за подлинно свободными и всеобщими выборами в Алжире, с тем чтобы народ мог решить вопрос о своем политическом будущем и форме правительства. Было бы выгодным для всех заинтересованных государств, включая Францию, если бы Алжиру была предоставлена независимость и самоопределение, это было бы выгодным в том смысле, что можно было бы покончить с разрушениями и ненавистью прошлого и полностью осуществить общую политику сотрудничества между тремя североафриканскими государствами и Францией.

82. Сейчас, когда начала свою работу эта сессия Генеральной Ассамблеи, центр самой большой политической напряженности переместился в нашу арабскую часть мира, и большинство наблюдателей считает, что нынешнее положение является опасным для мира во всем мире. Для нас, жителей этого района, этот факт является печальным, таящим в себе опасное предзнаменование. Однако мы остаемся убежденными, что любая наша трудность может быть преодолена, если мы подойдем к этим трудностям с точки зрения Устава Организации Объединенных Наций, который вновь утверждает веру членов этой Организации «в основные права человека, в достоинство и ценность человеческой личности, в равноправие мужчин и женщин и в равенство прав больших и малых наций». Действительно подлинное соблюдение всеми государствами принципов, провозглашенных в Уставе Организации Объединенных Наций, могло бы обеспечить господ-

ство справедливости, свободы и устойчивости в каждой части мира.

83. С надеждой на более светлое будущее, мы полностью разделяем веру президента Эйзенхауэра, — этого великого солдата, гуманиста и лидера, — что нет мира без справедливости.

84. Г-жа МЕИР (Израиль) (говорит по-английски): Для меня является привилегией в начале моего выступления выразить сэру Лесли Мунро то глубокое чувство удовлетворения и одобрения, которое возникло в моей стране в связи с его избранием на высочайший пост на благо Организации Объединенных Наций. Его целостность воли, его ясность мыслей и ясность их выражения, его беспристрастность — все это является примером для всех нас, и мы считаем, что выбор нашего Председателя является действительно удачным.

85. Я хотела бы также искренне поздравить от имени моего правительства Генерального Секретаря по случаю его единодушного переизбрания на выдающуюся и требующую больших трудов должность, которую он занимает. Я уверена, что в грядущие годы с его бдительной помощью все мы будем свидетелями того, как Организация Объединенных Наций будет ближе и ближе подходить к идеалам, выраженным в Уставе.

86. В ходе прений премьер-министр Канады выразил надежду, что эта двенадцатая сессия Ассамблеи, возможно, будет известна как сессия разоружения. Многие другие ораторы повторили это желание и надежду. Однако не является ли трагичным то, что на двенадцатой сессии Ассамблеи мы все еще должны выражать надежду на разоружение, через двенадцать лет после окончания войны, для которой характерными были такие ужасы, которые никакой человеческий ум не может ни осмыслить, ни представить. Не является ли трагичным, что через сорок лет после окончания первой мировой войны, которая проводилась под лозунгом «война, чтобы покончить со всеми войнами», мы, т.е. наше поколение, многие представители которого были свидетелями опустошений, причиненных этими двумя мировыми войнами, все еще обсуждаем вопрос о необходимости и желательности разоружения?

87. Все пользуются почти одной и той же терминологией. Все говорят о мире. Но наряду с этими речами ощущается такой недостаток доверия и дружбы, что часто ораторы останавливаются и интересуются, сохраняют ли их слова свое первоначальное значение; имеют ли действительно то же самое значение одни и те же слова, произнесенные различными представителями.

88. Эти общие прения проводятся в здании Организации Объединенных Наций, организации, к которой

обращены взоры всего человечества. Никогда в истории не было подобной организации государств, которая была бы так близка к подлинной универсальности. Вступая в члены Организации Объединенных Наций, все государства-члены обязуются соблюдать и поддерживать Устав, который олицетворяет всеобщее стремление к миру более точно, чем любой другой документ современной истории, Устав, в котором показаны реальные пути осуществления пророчества о разоружении: «и перекуют мечи свои на орала и копыя свои — на серпы... и не будут более учиться воевать».

89. Недавно мы имели возможность быть свидетелями приема в Организацию новых государств. Вместе с нами занимают места представители народов, которые недавно добились своей независимости и суверенитета. С теоретической точки зрения, членство в Организации Объединенных Наций само по себе гарантирует независимость и неприкосновенность всем государствам-членам, включая самые малые и самые слабые государства среди них. Я говорю, с теоретической точки зрения, потому что ни достижения Организации Объединенных Наций, ни наше страстное желание мира не должны ослеплять нас перед реальным мировым положением. Эти новые государства хотя и достигли независимости, однако они знают очень хорошо, что это новое положение и даже эта связь с другими государствами не являются ни осуществлением, ни конечным достижением их развития. Независимость и членство в Организации Объединенных Наций не являются пределом, это лишь начало. Это — возможность, которая дается народу, чтобы строить, развиваться, созидать и процветать без вмешательства иностранных государств. Мы — все новые суверенные государства, должны иметь возможность и поддержку сконцентрировать всю нашу энергию, все наши людские ресурсы и все наши экономические возможности на борьбе с нищетой, неграмотностью, болезнями и запустением. Но таков ли реальный мир, в котором мы живем? Нет. Является печальным и горьким фактом то, что эти новые государства рождены в ожесточенном мире, который разделен и занят безудержной гонкой увеличения разрушительных сил и который страдает от напряженности, которая возникает то в одном, то в другом районе мира, не теряя ни своей остроты ни опасности. Бремя вооружения лежит на нас, молодых, небольших государствах, начинающих свою жизнь, и прежде чем мы сможем справиться с проблемами развития, мы стоим перед необходимостью готовиться к обороне того, чего мы только что достигли — нашей свободы и нашего существования.

90. Израиль полностью согласен с тем, что проблемы разоружения как в мировом, так и в региональном масштабах, должны занять главное место в работе этой сессии. Жизненно необходимо, чтобы мы вышли из замкнутого круга неудач, ко-

торые длительное время были характерными для этой центральной проблемы. Хотя верно, что подлинный прогресс зависит от действий и согласия очень немногих наших членов, однако мы обязаны не оставаться просто пассивными наблюдателями. Мы должны выразить наше мнение о том, что является невообразимым прекращение этих переговоров. Они должны продолжаться до тех пор, пока не будет достигнуто взаимопонимание. Если все те, кто требует мира, имеют в виду это, то соглашение будет достигнуто, и оно должно быть достигнуто. Израиль, вместе со всеми другими членами этой Ассамблеи, будет самым пристальным образом и с беспокойством следить за переговорами по разоружению.

91. Десять лет тому назад 29 ноября 1947 г. Генеральная Ассамблея приняла историческую резолюцию, предусматривающую создание еврейского государства. В мае 1948 года Лига арабских государств начала войну против Израиля с целью уничтожения нового государства. Они потерпели неудачу в своих попытках, и несколькими месяцами позднее Израиль был принят в Организацию Объединенных Наций; и, однако, вплоть до сегодняшнего дня, эти же самые государства, несмотря на свое членство в Организации Объединенных Наций, отказываются признавать Устав, как основу их отношений с Израилем, таким же равноправным членом Организации Объединенных Наций, как и они.

92. Это длительное и постоянное нарушение Устава является основным фактором волнений и напряженности в нашем районе. Это нашло свое выражение в незаконном продолжении этими арабскими государствами провозглашенного состояния войны, военных действий, блокады и организованных враждебных действий. Эти государства были непосредственно ответственными за кризис прошлой зимой, что в свою очередь привело к вмешательству Организации Объединенных Наций. Напряженность в этом районе не уменьшилась до сего дня.

93. Верно, что Организация Объединенных Наций, проявив инициативу в деле вывода войск Израиля прошлой весной, сама взяла на себя обязанность активно предотвращать военные действия в двух районах, где размещены Чрезвычайные вооруженные силы Организации Объединенных Наций. Никакое правительство с мирными намерениями или стремлениями не может пожелать каким-то образом нарушить статус-кво, который сейчас существует в этих двух секторах. Но в районе Суэцкого канала не достигнуто даже такого небольшого прогресса. Фактически был нарушен международный статус этого канала, и согласно незаконной системе дискриминации его функционирование ограничено. Израильским судам не разрешается проходить через этот канал, и даже суда других государств, направляющиеся в Израиль, задерживаются, груз и экипаж проверяются, и если среди членов экипажа есть израильтянин, то он снимается с судна,

допрашивается, с ним плохо обращаются и неделями содержат под арестом.

94. Представитель Новой Зеландии дал следующую точную оценку положению:

«Проход судов через Суэцкий канал возобновлен, но условия прохода ни в коей мере не являются удовлетворительными. До тех пор пока судам Израиля будут препятствовать пользоваться каналом, положения Константинопольской конвенции 1888 года не будут полностью осуществляться и международный характер этого водного пути будет нарушаться» [683-е заседание, пункт 134].

95. Эта дискриминация против израильских судов является вопиющим нарушением решения Совета Безопасности от 1951 года и шести принципов, одобренных Советом Безопасности в октябре 1956 года. Эти действия являются частью продолжаемых нарушений Устава и своих международных обязательств со стороны Лиги арабских государств.

96. Если Организация Объединенных Наций не потребует соблюдения основных принципов Устава, то она не выполнит своих обязанностей. Требования о соблюдении членами Организации Объединенных Наций ее Устава должны быть одинаковыми для всех. Равенство для всех является первым условием справедливости. Это касается не только Израиля, но и других государств; действия в отношении одного государства создают прецедент для всех государств.

97. Очевидная пассивность Организации Объединенных Наций перед лицом арабского политического терроризма и обструкций, к несчастью, сказывается также на региональной деятельности Организации Объединенных Наций. Широкие операции бойкота Арабской лиги против Израиля охватили такие области, как здравоохранение, образование, сельское хозяйство, науки и экономику. В этой неослабной кампании арабские государства пытаются даже использовать Организацию Объединенных Наций и ее специализированные учреждения, несмотря на тот факт, что их уставы ясно и недвусмысленно объявляют незаконными любые формы дискриминации. Как следствие этого, с экономической точки зрения, Средний Восток, например, сегодня является единственным районом мира, где нет экономической комиссии Организации Объединенных Наций. Региональное отделение Всемирной организации здравоохранения в Александрии является недоступным для одного государства этого района. Международная организация гражданской авиации, Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, Продовольственная и сельскохозяйственная организация Организации Объединенных Наций являются другими примерами тех организаций, работе которых также наносился ущерб. Уместно задать вопрос, действительно ли Организация Объ-

единенных Наций должна приспосабливаться сама к тактике арабов, когда даже ее региональные органы парализуются и встречают большие помехи в своих усилиях, направленных на обеспечение более высокого уровня экономического и социального прогресса, здравоохранения и образования во всех государствах.

98. Основная проблема в нашем районе усугубилась с 1955 года, когда на Среднем Востоке появились симптомы всемирной борьбы. С этого времени соперничество великих держав привело к усилению агрессивной вооруженной силы именно тех государств, которые открыто и неоднократно высказывали свое намерение напасть на Израиль и уничтожить его.

99. Министр иностранных дел Советского Союза в своем выступлении на этой сессии Ассамблеи на прошлой неделе [681-е заседание, пункт 46] уделил большое внимание «необходимости и пользе преимуществ мирного сосуществования государств». Это как раз та цель, к осуществлению которой Израиль стремится всем своим сердцем и душой. Но может ли массивный и непрерывный поток оружия разрушения в наш район, в те государства, которые отрицают право своего соседа на существование, содействовать достижению этой желанной цели? Мы считаем, что этот вопрос говорит сам за себя, и мы считаем себя вправе спросить г-на Громыко, не относится ли этот принцип, который он распространил на всех, также к нашей части мира. Для Израиля представляет особую и единственную в своем роде опасность тот факт, что, наряду с потоком оружия, идущим из Советского Союза в Египет и Сирию, другие арабские государства, не менее энергичные в своих враждебных действиях в отношении Израиля, получают оружие из других государств. Г-н Даллес сказал:

«Те, кто испытывают чувства необычайной мощи в результате недавнего получения в свое распоряжение большого количества оружия из советского блока, подстрекаются против своих соседей путем неистовой пропаганды. А это, я бы сказал, рискованное дело» [680-е заседание, пункт 49].

Хорошо известно, что главной мишенью этой подстрекательской пропаганды является Израиль, и что касается нас, то этот риск является самым большим.

100. Фактически при этих обстоятельствах создается замкнутый круг. Во-первых, возрастает опасность разрушительной войны; во-вторых, напряженность в этом районе делает его центром еще большей напряженности за его пределами в ущерб завоеванной с трудом независимости средневосточных государств; и, в-третьих, невероятно

большая часть ресурсов этого района и ресурсов, поступающих в район извне, должна идти на создания оружия разрушения, в то время как население и экономика этого района изнывают в безыходной нужде и отсталости.

101. Министр иностранных дел Ирландии, выступая по вопросу о Среднем Востоке, заявил Ассамблее:

«Если заинтересованные державы смогут отказаться от ведущейся сейчас дипломатической борьбы в экономической области и заняться, вместо этого, составлением совместных планов улучшения жизни человечества, то уменьшение международной напряженности, которое последует за этим, даст им возможность ослабить теперешний страшный ритм гонки вооружений. И если ресурсы, — не только материальные, но в такой же степени и ресурсы человеческого мастерства и изобретательности, — расходуемые сейчас на гонку вооружений, будут вместо этого использованы с таким же напряжением для целей процветания и мира, то перспективы для человечества, не только на Среднем Востоке, но и во всем мире, могут стать совершенно иными» [682-е заседание, пункт 18].

Больше всего это касается слаборазвитых стран, которые крайне нуждаются в экономическом развитии. Даже для того чтобы прекратить снижение жизненного уровня, необходимо значительно увеличить производство в этих странах, для того чтобы идти наравне с быстрым увеличением населения, каковое имеет место в большинстве этих стран. Но если изыскиваются пути подъема жизненного уровня, то насколько более необходимым является эффективное использование всех имеющихся средств для достижения этой цели.

102. Средний Восток является одним из слаборазвитых районов мира. Национальный доход на душу населения в арабских странах этого района составляет немногим более 100 долл. в год, т.е. лишь 10 процентов национального дохода некоторых стран Европы. Все это находит свое выражение в таких вполне реальных вещах, как недостаточное питание, вредные для здоровья условия в перенаселенных домах, примитивные санитарные условия, высокий уровень заболеваемости и особенно такими хроническими заболеваниями, которые ослабляют организм, истощают силы и сокращают жизнь, высокий уровень детской смертности и высокий уровень неграмотности. В обширных сельских областях этого района фактически отсутствует большинство благ жизни.

103. В то же самое время, когда расходы Иордании, Сирии, Ирака, Египта на здравоохранение и образование составляли 8—21 процент всего бюджета, военные расходы колебались от 19 до 60 процентов их бюджетов. Совместные расходы на

оборону в этих четырех государствах в течение последних трех лет, согласно их опубликованным бюджетам, составляли примерно 930 млн. долларов. Однако в эти данные частично включаются поставки оружия иностранными государствами только по номинальной стоимости, в то время как реальная стоимость этих поставок в некоторых случаях в несколько раз выше. Некоторые последние поставки оружия совершенно не включены в эти показатели. Поэтому реальная величина ресурсов, используемых для вооружения и содержания армии в этих странах за последние три года, может составить огромную для нашего района сумму в 1,5 — 2 миллиарда долларов.

104. Представьте, что могли бы означать такие средства для экономического развития и расширения системы здравоохранения и образования, если бы они были использованы для капиталовложений на ирригационные работы, улучшение сельского хозяйства, строительство заводов и транспортных средств.

105. Над Израилем также довлеет тяжелое бремя вооружения. Со своей стороны Израиль не желал бы ничего большего, чем использовать все имеющиеся средства для своего развития и удовлетворения экономических нужд все возрастающего населения Израиля. Однако перед лицом угроз своих соседей он не имеет выбора. Тем не менее, несмотря на это трагическое отвлечение сил и средств на нужды обороны, достижения Израйля в экономической и социальной областях значительны.

106. С 1948 года в Израиль переселился почти один миллион иммигрантов, подавляющее большинство которых составляют беженцы, которые прибыли более чем из семидесяти государств и из всех уголков земного шара, причем почти 400 000 беженцев прибыло из земель, где говорят на арабском языке. Население Израйля за девять с половиной лет возросло с 800 000 человек в середине 1948 года почти до 2 миллионов человек в настоящее время, включая примерно 200 000 арабов, живущих сегодня в Израиле.

107. Экономическое и культурное объединение этих иммигрантов и тех, которые приедут к нам в будущем, рассматривается молодой демократией как ее главная цель. Для достижения этого необходимо значительно расширить экономику, удвоить и утроить производство. Были проведены большие ирригационные работы, с тем чтобы подвести воду в засушливые районы, были созданы сотни сельскохозяйственных поселений, построены современные заводы, а также созданы большие новые городские районы.

108. Однако, помимо всего, мы горды тем, что сделали для духовной жизни народа. Подавляющее большинство тех, кто приехал в Израиль в течение

этих десяти лет, вернулись из послевоенных лагерей в Германии и Италии или из арабских государств. Практически все прибывшие из лагерей были одинокими, и в их сердцах была свежа память о гибели всех тех, кто был для них близок и дорог. Это остатки от тех 6 млн. евреев, которые были уничтожены в гитлеровской войне в Европе. Разбитые душой и телом они приехали в страну лишений, однако встреча необитаемой пустыни с жертвами ужаса и разрушения дала жизнь земле и народу. В пустыне стали произрастать хлопок и пшеница, леса и виноградники покрывают бесплодные ранее склоны, и новое чувство достоинства и надежды поселенцев свидетельствует о непоколебимости духа свободного человека.

109. В этой связи я хотела бы указать на проблему, которая должна привлечь внимание многих, если не всех представителей. Я касаюсь проблемы арабских беженцев. Действительно это одна из многих проблем беженцев мира. Однако она касается нас особенно, когда мы имеем дело со Средним Востоком. Те, кто следил за событиями в свое время, хорошо знают, что эта проблема является прямым следствием разрушительной войны, начатой арабскими государствами против Израйля в 1948 году. В мои намерения не входит здесь вдаваться в историю этого положения. Я только хотела бы спросить, почему эта проблема до сего времени не разрешена? Почему многие из этих людей находятся еще в лагерях, проводя свою жизнь в безделье и влача жалкое существование?

110. Вне всяких сомнений, решение можно было найти несколько лет тому назад, если бы со стороны этих арабских государств было желание конструктивно подойти в этому вопросу. Наиболее сильная и краткая характеристика этого вопроса была дана советником Всемирного совета церковей по проблеме беженцев в его докладе в мае 1957 года. Указав, что существует три классических подхода к разрешению проблемы беженцев на Среднем Востоке, — репатриация, эмиграция и объединение, — он напомнил, что репатриация до сих пор не оправдала себя как способ разрешения какой-либо современной проблемы беженцев. Как на основании исторического опыта, так и практичности репатриация арабских беженцев в Израиль, согласно его заключению, является «физически и политически невозможной». Что же касается второго пути разрешения проблемы, то стало очевидным, что возможности эмиграции за пределы арабских земель были фактически резко ограничены для арабских беженцев. Вслед за этим автор доклада продолжает:

«Поэтому я прихожу к тому выводу, что проблема может быть разрешена через посредство объединения, и я придерживаюсь той точки зрения, что, если не затрагивать политических вопросов, проблема арабских беженцев является самой легкой послевоенной проблемой беженцев, которую

можно разрешить путем объединения. По вере, языку, расе и социальной организации они не отличаются от своих братьев, проживающих в одних с ними государствах. Есть место для них и земля для них в Сирии и Ираке. Все возрастает спрос на такую человеческую силу, каковой они являются. Более замечательным является то, что есть деньги, чтобы сделать это объединение возможным».¹

111. Другим беспристрастным и авторитетным источником, который глубоко изучил положение арабских беженцев, является Исследовательская группа по проблемам европейской миграции, выводы которой опубликованы в ее бюллетене. Указав, что официальная позиция государств, в которых находятся беженцы, «состоит в том, чтобы стремиться воспрепятствовать какой-либо адаптации или объединению, потому что беженцы рассматриваются как средство политического давления, рассчитанное на то, чтобы стереть с лица земли Израиль или чтобы получить как можно больше уступок»,² эта Исследовательская группа приходит к следующим выводам:

«Возвращение в Израиль на прежнее место жительства, за исключением отдельных случаев, сейчас является невозможным. Нежелание открыто признать этот факт во многом препятствует разрешению этой проблемы.

Ирак и Сирия с помощью органов Организации Объединенных Наций и при наличии внешней финансовой поддержки смогли бы в течение следующих десяти лет расселить на своей территории большой контингент беженцев, если бы намеченные планы осуществлялись так, как это было предусмотрено.

Адаптация в странах, принимающих беженцев, затрудняется преднамеренным выдвиганием требований о репатриации, а также тем, что в настоящее время большинство беженцев не имеет возможности работать, чтобы обеспечить свое существование».³

112. Я позволю себе сказать, что в этом отношении Израиль представляет совершенно иную картину и служит хорошим примером. Со времени создания этого государства почти миллион наших людей нашли, как я ранее упоминала, убежище на нашей небольшой земле. Не менее чем 90 процентов их являются беженцами в подлинном смысле этого слова. Государства, откуда они приехали, стали

тем местом, где они не могут жить и куда они не могут и не желают возвратиться.

113. В этой связи сказанное представителем Саудовской Аравии на этой сессии 2 октября является возможно слишком смехотворным, чтобы быть достойным внимания. Потребовав с большим жаром понимания арабского национализма и желания арабского народа жить в условиях свободы и независимости, он далее упомянул другое государство и другой народ в этом районе. Согласно его идее Ассамблея должна согласиться с доктриной, что есть один и только один народ во всем мире, удел которого таков, что за ним отрицается простое и неотъемлемое право быть свободным, суверенным и независимым. И поскольку, к несчастью, случилось так, что этот народ в настоящее время достиг независимости, то Организация Объединенных Наций сама должна ликвидировать ее. В то же самое время с великодушием, достойным высокой похвалы, представитель Саудовской Аравии поставил в известность Ассамблею: «Становится ясным, что мы не предлагаем сбросить евреев в море». Мы благодарим представителя Саудовской Аравии и за это. Однако действительно ли он верит, что 120 000 евреев, которые, спасаясь от лишений и террора, более года сплошным потоком иммигрировали из Ирака в Израиль, должны или могут быть репатрированы в Ирак? Или это же самое возможно в отношении тысяч беженцев из Египта и других арабских государств? Или что спасшиеся от нацистской бойни могут возвратиться в те государства, воспоминание о которых наполняет их души ужасом? Израиль сказал этим беженцам: «Вы наши братья». Эти слова дошли до их сердец. И сегодня они являются частью живой и растущей структуры нашего общества. Пусть арабские государства со своими обширными территориями и своими возможностями развития и средствами, которые они получили от Организации Объединенных Наций и из других источников, пусть они, кто в конечном счете виновны в том, что произошло, также скажут этих беженцам: «Вы наши братья, и мы принимаем вас». Пусть они сделают это. Пусть они прекратят играть в политику с человеческими несчастьями, и эта мучительная проблема будет разрешена.

114. Позвольте мне кратко коснуться выступления представителя Иордании, которое мы слышали сегодня утром. Он предложил новый подход к средневосточной проблеме: во-первых, никакого признания существования Израиля; и, во-вторых, он снова выдвинул фикцию об экспансии Израиля. Единственным районом на Среднем Востоке, которому угрожает экспансия Израиля, является обширная пустыня в пределах территории самого Израиля. Мы уже проникли в эту пустыню. Мы намерены проникать все глубже и глубже в нее с целью ирригации, создания сельского хозяйства, промышленных предприятий и средств связи. Мы намерены

¹ *The Refugee Problem, Today and Tomorrow, Conference Report, Geneva, May 27-28, 1957, p.37.*

² *R.E.M.P., Bulletin, vol.5, No.1, January/March 1957, p.26.*

³ Там же, p.45.

сделать из этой пустыни то, чем она уже была однажды в истории — очень плодородный район Израиля, в котором много людей смогут жить и быть счастливыми.

115. Представитель Иордании также предложил игнорировать самое элементарное право каждого суверенного государства, право управлять своими внутренними делами. Иммиграция является чисто внутренним делом. Израиль, и только Израиль, будет решать этот вопрос. Его политика хорошо известна. Создание Израиля основывается именно на этом принципе, т.е. что двери Израиля остаются открытыми навсегда для любого и каждого еврея, который желает или должен прибыть к его берегам. Мы убеждены, что эта иммиграция в Израиль не означает ни опасности, ни угрозы какому-либо нашему соседу, но, наоборот, как это стало очевидным за последние десять лет, приезд этих людей помог развитию нашей страны, и, как я убежден, это будет в значительной степени служить примером для развития наших соседних государств.

116. В ходе моего сегодняшнего выступления я пыталась обратить внимание на некоторые проблемы, а также на некоторые перспективы улучшения в будущем положения в нашем районе. В основном, положение может быть улучшено путем изменения политики внутри, а также за пределами этого района.

117. Что касается самого района, то вопрос состоит в том, смогут ли арабские государства изменить свою позицию и политику и привести их в соответствие с принципами Устава — особенно в соответствии с теми принципами, которые касаются независимости и целостности каждого государства-члена Организации.

118. Через посредство Генерального Секретаря Израиль запрашивал Египет и Сирию в течение последних шести месяцев о том, могут ли они отказаться от своих требований о поддержании состояния войны с Израилем — безусловно это законный вопрос, когда обращаются к государству-члену Организации Объединенных Наций. Генеральный Секретарь не получил никакого ответа от этих государств.

119. В прошлом мы много раз заявляли о позиции Израиля, и эта позиция остается неизменной. Прежде всего, Израиль стремится к миру. Он, как всегда, готов защищать себя, если на него нападут, он никогда не имел и не имеет сейчас никаких агрессивных намерений или планов против независимости или целостности своих соседей. Очевидной и важной потребностью для нашего района является заключение мирных договоров, которые создадут постоянную и нормальную основу в отношениях между соседними государствами. Однако если арабы не готовы к этому, я повторю то, что было заявлено представителем Израиля на девятой сессии Генеральной Ассамблеи:

«...в качестве предварительного или переходного шага в этом направлении» — в направлении мирного разрешения проблемы — «могло бы быть полезным заключить соглашения, обязывающие стороны придерживаться политики ненападения и мирного урегулирования спорных вопросов. Соглашения такого рода включали бы обязательства уважать территориальную неприкосновенность и политическую независимость другой стороны, воздерживаться от всякого рода враждебных действий военного, экономического или политического характера и сглаживать существующие и будущие разногласия мирным путем» [491-е заседание, пункт 37].

120. Я хотела бы с этой трибуны обратиться с торжественным призывом к арабским государствам Среднего Востока: приближается десятая годовщина существования Израиля. Вы не хотели, чтобы он был создан. Вы выступали против этого решения в Организации Объединенных Наций. Вслед за этим вы совершили на нас вооруженное нападение. Все мы были свидетелями ужаса, разрушений, кровопролития и слез. Однако Израиль все же растет, развивается и делает прогресс. Он привлекает на свою сторону многих друзей, и их число неуклонно возрастает. Мы — древний и упорный народ. И как показала наша история, нас нелегко уничтожить. Подобно вам, арабским государствам, мы вновь завоевали нашу национальную независимость, и также как и вас, нас ничто не может заставить отказаться от нее. Мы остаемся непоколебимыми. История решила, что Средний Восток состоит из независимого Израиля и независимых арабских государств. Этот вердикт никогда не будет отменен.

121. В свете этих фактов, какова польза, реализм или справедливость в политике и позиции, основанной на той фикции, что Израиль не существует или каким-то образом исчезнет. Не было ли бы лучше для всех строить будущее Среднего Востока на основе сотрудничества? Израиль будет существовать и процветать даже без мира. Однако безусловно мир в будущем был бы более полезным как для Израиля, так и для его соседей. Арабский мир с его десятью суверенными государствами и 3 млн. квадратных миль территории вполне может перестроиться на мирное сотрудничество с Израилем. Делает ли ненависть к Израилю и стремление к его разрушению хотя бы одного ребенка в вашей стране более счастливым? Превращает ли это хотя бы одну лачугу в дом? Процветает ли культура на почве ненависти? Мы нисколько не сомневаемся в том, что в конечном итоге будет мир и сотрудничество между нами. Это является исторической необходимостью для обоих народов. Мы готовы к этому; мы стремимся осуществить это в настоящее время.

122. Я хотела бы также обратиться ко всем представителям в этой Ассамблее, особенно к государ-

ствам, которые непосредственно заинтересованы в проблемах Среднего Востока. Пустыни Среднего Востока нуждаются в воде, а не в бомбардировщиках. Десятки миллионов его жителей требуют средств существования, а не средств смерти. Я прошу вас всех — старых и новых членов Организации Объединенных Наций — использовать ваше влияние не для углубления первичного хаоса непонимания, а для преодоления его.

123. И я хотела бы закончить мое выступление словами глубочайшей благодарности тем государствам-членам Организации Объединенных Наций, которые ровно десять лет тому назад помогли заложить основы государственности Израиля и чье постоянное взаимопонимание, помощь и дружба позволяют нам бороться с бурями, которые преграждают нам путь.

124. Многие из этих государств не имеют прямых интересов в нашем районе. Однако понимание возникающих моральных, социальных, исторических и религиозных факторов привело их к глубокой вере, которую они сохраняют с верностью и му-

жеством. Их дружба и помощь никогда не будут забыты народом Израиля и еврейским народом в целом. Для нас является также источником удовлетворения и радости то, что мы связаны узами дружбы, взаимопонимания и взаимной помощи с многими другими государствами, которые в настоящее время приняты в члены Организации Объединенных Наций.

125. Празднуя десятилетнюю годовщину независимости Израиля, мы окидываем взглядом прошедшее десятилетие борьбы и видим достижения в одних областях и неудачи в других. Однако в целом, все это тысячу раз находит оправдание в глазах тех, кто видит в воссоздании государственности Израиля исторический акт устранения несправедливости, а также акт большой государственной мудрости. Больше всего нас огорчает отсутствие прогресса на пути к миру с нашими арабскими соседями. Мы глубоко верим, что в будущем можно будет сделать решающий шаг в этом отношении, что принесет неоценимую пользу всем народам Среднего Востока и, пожалуй, всему миру.

Заседание закрывается в 12 ч. 45 м.